

Jeste li zaposleni? Bolesni? Tražite li posao? Ili ste možda penzioner?

**Bez obzira čime se bavite – treba nam vaša pomoć
radi prikaza švedskog tržišta rada**

Ne morate čekati!

Nazovite Evry na 0200-11 20
11 ili mejlajte
support.scb@evry.com i
zakažite vrijeme za intervju.

**Zakažite vrijeme za intervju
na nekom drugom jeziku ili s
tumačem za znakovni jezik**
0200-11 20 11
support.scb@evry.com



Pitanja o AKU
010-479 42 60
aku@scb.se

Rezultat i informacije
www.scb.se/aku

SCB predstavlja Švedsku
Državni organ za statistiku SCB
daje društvu statističke podatke
za potrebe donošenja odluka,
debata i istraživanja. Ovo
obavljamo po zadatku vlade,
organa vlasti, istraživača i
gospodarstva. Naša statistika
doprinosi društvenoj debati
zasnovanoj na činjenicama i
valjano utemeljenim odlukama

Zdravo! Državna agencija za statistiku (SCB) vas poziva da sudjelujete u Istraživanjima radne snage, AKU. SCB je odgovorna za AKU i objavljivanje rezultata, ali smo angažirali EVRY sa zadatkom da putem intervjua prikuplja podatke za potrebe istraživanja.

Za otprilike 2 sedmice nazvaće vas predstavnik EVRY da bi vam postavio pitanja o vašoj situaciji na tržištu rada – jeste li zaposleni, tražite li posao, jeste li u penziji, da li se školujete ili se bavite nečim drugim. Razgovor obično traje 5-10 minuta. Možete i sami zakazati vrijeme telefonom ili mejlom, ukoliko vam to više odgovara.

Ne možete dobiti zamjenika

Izabrani ste metodom slučajnog uzorka. Sudjelovanje je, sasvim jasno, dobrovoljno, ali se nadamo vašem odazivu jer je AKU jedno važno istraživanje. Na osnovu njega ćemo steći saznanja o, primjerice, nezaposlenosti i radnom vremenu, a poslužiće i kao osnov za donošenje političkih odluka, koje imaju uticaja i na vas i na sve ostale koji žive u Švedskoj.

Imate li pitanja?

Ukoliko vas nešto zanima o ovom istraživanju ili pojedinostima vašeg sudjelovanja, javite nam se i mi ćemo vam pomoći.

Unaprijed se zahvaljujemo na vašem sudjelovanju!
Srdačan pozdrav!



Magnus Sjöström
Šef Istraživanja radne snage SCB



Elisabet Andersson
Pomoćnica šefa SCB



Ko stoji iza ovog istraživanja?

SCB sprovodi AKU po zadatku švedskog parlamenta i vlade. Ovo je dio švedske službene statistike i ne vrši se u komercijalne svrhe. Jedan broj intervjua za potrebu istraživanja radi, za račun SCB, EVRY, preduzeće za prikupljanje podataka.

Ko koristi odgovore i na koji način?

Nakon što prikupimo sve odgovore, obrađujemo ih i prikazujemo statistički u vidu tabela i grafikona. Statističke podatke koriste: parlament i vlada, političke stranke, novine, TV i radio, preduzeća, sindikati, istraživači i studenti, javnost. U statističkom prikazu ne mogu se prepoznati odgovori ni jednog od ispitanika

Fakta i druge podatke iz istraživanja, SCB može u nekim slučajevima prepustiti istraživačima ili nekom drugom ko se bavi statistikom. Istraživanja i statistička djelatnost, gdje se koristi materijal SCB, podliježu tajnosti podataka, bez obzira da li se vrše kod SCB ili nekog drugog. SCB je veoma rigorozna kada se radi o davanju materijala eksternim korisnicima.

Da li ćete neke podatke o meni prethodno preuzeti?

Da, kako ne biste morali navoditi nešto što se već nalazi u evidenciji SCB, preuzimamo podatke o: adresi, državi rođenja, eventualno godini imigriranja, obrazovanju, mjestu zaposlenja, adresi i branši, kao i prihodima (ukoliko takvi podaci postoje).

Gdje se objavljuju rezultati?

Statistika se mjesečno objavljuje na web stranici SCB, www.scb.se/aku. Rezultati se, obično, prezentiraju i u masmedijima, izvještajima i raznim međunarodnim usporedbama. Službeni broj nezaposlenih, koji se često spominje na TV, u novinama i na radiju, potiče upravo iz ovog istraživanja.

Zašto bih trebao sudjelovati?

Vašim sudjelovanjem doprinosite stvaranju realne slike švedskog tržišta rada. Svaki mjesec nazovemo 29 500 osoba. Na svakih 300 stanovnika dođe otprilike jedan ispitanik, pa su nam vaši odgovori zaista dragocjeni.

Nisam zaposlen – trebam li zaista sudjelovati?

Da, svačija situacija, bez obzira jeste li zaposleni ili niste, ima svoj značaj, kako bismo mogli dobiti što vjerniju sliku tržišta rada. Kada bismo intervjuirali samo one koji su zaposleni, dobili bismo prilično iskrivljenu sliku tržišta rada.

Nisam švedski državljanin, trebam li svejedno sudjelovati?

Da, statistika treba odražavati situaciju svih onih koji žive u Švedskoj, bez obzira na državljanstvo.

Moram li odgovoriti na sva pitanja?

Ne, možete preskočiti pitanja na koja ne želite odgovoriti. Na neka pitanja, na primjer, jeste li zaposleni, morali biste odgovoriti, da bi intervju, uopće, imao smisla, ali to su stvari o kojima ispitivač vodi računa.

Jesu li moji odgovori zaista zaštićeni?

Da. Vaši odgovori iz intervjua su zaštićeni propisima o tajnosti podataka i svi oni koji sudjeluju u istraživanju imaju obavezu čuvanja službene tajne. Princip tajnosti propisan je odredbom glave 24, članak 8. Zakona o principu javnosti i zaštiti tajnosti podataka (2009:400). Pravila za rukovanje osobnim podacima sadržana su u Uredbi o zaštiti podataka Europske unije, te u Zakonu (2001:99) i Uredbi o službenoj statistici (2001:100). Osim toga, u Zakonu (2018:000) postoje i pravila o dopunskim odredbama Uredbe o zaštiti podataka Europske unije i propisa donesenih u vezi s tim Zakonom.

SCB je osobe koje rade kod EVRY, a koje sudjeluju u ovom istraživanju, ugovorom obvezala na poštovanje pravila o tajnosti podataka. Broj koji vidite povrh prvog naslova u ovom dopisu služi vam, pored ostalog, i za identifikaciju u kontaktu sa SCB ili EVRY.

Imate pravo besplatno dobiti prijepis, u obliku tzv. izvotka iz registra onih osobnih podataka kojima rukuje SCB kao odgovoran za osobne podatke. Ako se zahtjev podnese elektroničkim putem, imate pravo dobiti izvadak u elektroničkom obliku. Ako smatrate da je SCB rukovao vašim osobnim podacima protivno Uredbi o zaštiti podataka EU, imate, pod određenim uvjetima, pravo na brisanje tih podataka. Ne zaboravite naznačiti svoj osobni identifikacijski broj kada zahtijevate izvadak iz registra.

Kad mogu očekivati vaš poziv?

Nazvaćemo vas otprilike u roku od 2 sedmice od dana kad ste primili ovaj dopis. Važan dio statistike su promjene na tržištu rada, na primjer, kako često mijenjamo posao i koliko dugo smo nezaposleni. Stoga intervjuiramo sve ispitanike više puta, u principu osam puta svaka tri mjeseca. U nekim intervjuima može biti i dodatnih pitanja koja se tiču tržišta rada, na primjer, pitanja o zaštiti radne sredine.

Više pitanja i odgovora naći ćete na:

www.scb.se/aku-info

Ovdje ćete naći i uvodni dopis na više jezika.